



Port
Boulogne
Calais



INFORMACIJA SUNKVEŽIMIŲ VAIRUOTOJAMS

SAUGUMO PRIEMONĖS
IR PRAKTINĖS REKOMENDACIJOS

INFORMATION FOR LORRY DRIVERS

SECURITY MEASURES AND PRACTICAL
RECOMMENDATIONS

Jan 2016



MES DIRBAME JŪSŲ SAUGAI UŽTIKRINTI

WE WORK FOR YOUR SAFETY

Mes nuolat tobuliname savo infrastruktūrą ir darbo organizavimą, siekdami užtikrinti geresnį prieinamumą bei sklandesnį eismą ir padėti jums greičiau pasiekti Jungtinę Karalystę.

NUOLAT ATNAUJINAMOS SAUGUMO PRIEMONĖS:

- **225 žmonės**, kuriems padeda ir pareigūnai su šunimis, rūpinasi uosto saugumu visą parą.
- **129 saugumo vaizdo kameros** su nauja judesio jutiklio technologija.
- **pastatyta 30 km naujų apsauginių tvorų**, kurių 15 km ruože įtaisytos infraraudonųjų spindulių aptikimo sistemos.

SPECIALIOS PASLAUGOS SUNKVEŽIMIŲ VAIRUOTOJAMS:

- **saugoma 800 vietų transporto priemonių stovėjimo** aikštelė uosto teritorijoje.
- **visi sunkvežimiai sistemingai tikrinami**, siekiant aptikti bet kokią galimą išibrovimą dar prieš jums pasiekiant Jungtinę Karalystę.
- **speciali pagalbos tarnyba vairuotojams**, kurie galbūt susidūrė su sunkumais pasiekti uostą.
- **per „Twitter“ teikiamos informacijos apie eismo sąlygas sistema**, kuri padeda laiku sužinoti apie eismo sutrikimus uoste.
- **specialus skubios pagalbos numeris**, kuriuo prireikus galite kreiptis neatidėliotinos pagalbos.

We continuously adapt our infrastructure and organisation to provide better accessibility, to improve traffic fluidity and to speed up your travel to the UK.

SECURITY MEASURES CONSTANTLY UPGRADED:



- **225 people dedicated to port security 24/7** and assisted by canine units.



- **129 security cameras** with new motion sensor technology.



- **30km of new security fences**, 15km of which equipped with infrared detection systems.



DEDICATED SERVICES FOR LORRY DRIVERS:

- **A secured parking area of 800 spaces** within the port itself.



- **The systematic control of all lorries** to detect any potential intrusion before you reach the UK.



- **A special desk to welcome drivers** who may have faced difficulties in reaching the port.



- **A traffic information system via Twitter** to provide timely information in case traffic to the port is disrupted.



- **A dedicated emergency number** to provide you with immediate assistance when necessary.



6 ŠEŠIOS REKOMENDACIJOS SUNKVEŽIMIŲ VAIRUOTOJAMS

Vairuotojams norėtume priminti kelias esmines taisykles, skirtas užtikrinti, kad kelionė į Jungtinę Karalystę būtų kuo sėkmingesnė.

6 RECOMMENDATIONS TO LORRY DRIVERS

We wish to remind drivers of some essential rules to ensure the best possible travel to the UK.

Baigus pakrovimo darbus apsaugokite priekabą – užrakinkite pakabinama spyna ir užplombuokite duris. Jeigu priekaba tentinė, naudokite spynos kabelį.

1

When done loading, secure access to your trailer with a padlock and a seal to the doors. In the case of a soft-sided trailer, use a padlock cable.

Nedelsdami suremontuokite bet kokius priekabos įpjovimus ir pažeidimus, kai tik juos aptinkate.

2

Repair any cuts and damages in your trailer as soon as you detect them.

Venkite stoti už saugomų stovėjimo aikštelių ribų.

3

Avoid stops outside secured parking areas.

Prieš atvykdami į uostą, naudodamasi „Twitter“ eismo informacine sistema patikrinkite eismo situaciją.

4

Check the traffic situation before arriving at the port by consulting the infotrafic on Twitter.

Kiekvieną kartą prieš išvykdami patikrinkite priekabos ašis, ant vilkiko kabinos sumontuotą aptaką, bagažines ir spynos bei kabelių būklę.

5

Check before each departure, the axles of the trailer, the tractor's deflector coffers, and the condition of the lock and cable.

Jeigu aptikote įsibrovimą, nesikiškite patys, bet iškviškite policiją (skambinkite 17 arba 118).

6

Do not intervene yourself if you detect an intrusion, but call the police (Dial 17 or 118).

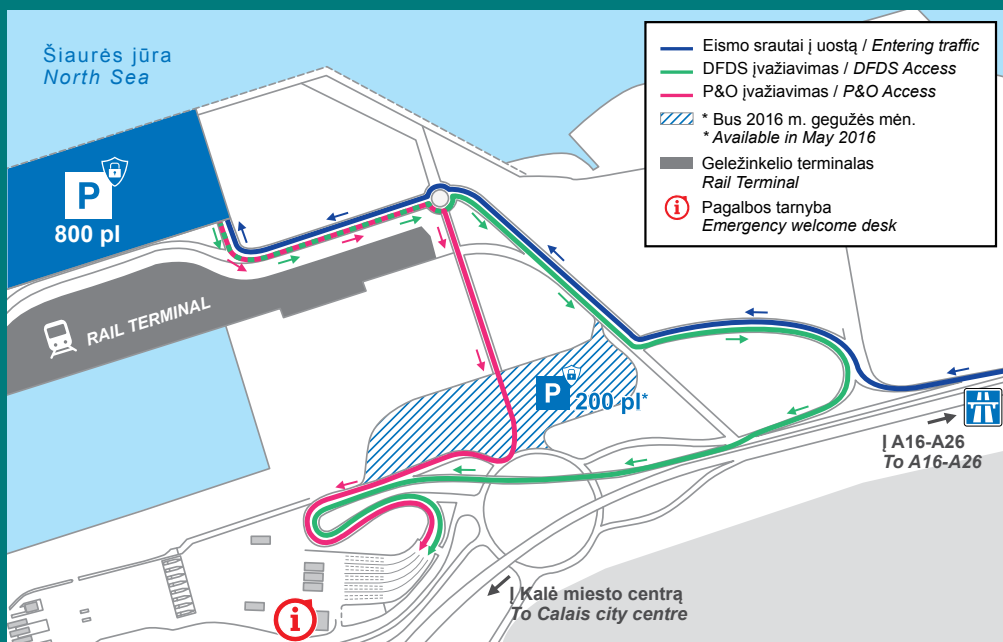
SKUBIOS PAGALBOS NUMERIS EMERGENCY CALL NUMBER

 **0800 000 555**

EISMO INFORMACIJOS NAUJIENŲ SRAUTAS TRAFFIC INFORMATION NEWS FEED

Twitter  @portcalais

ATVYKIMO PLANAS ACCESS MAP



**NOREDAMI GAUTI INFORMACIJOS KITOMIS KALBOMIS NUSKENUOKITE TOLIAU
PATEIKTĄ ATITINKAMĄ QR KODĄ:**

FOR OTHER LANGUAGES PLEASE SCAN THE APPROPRIATE QR CODE BELOW:

